

Etički kodeks

NCR korporacija
2022



PISMO MAJKA HEJFORDA



Drage kolege,

Tokom 138 godina, kompanija NCR je gradila svoju reputaciju i na integritetu i na inovacijama. Posvećeni smo poslovanju s integritetom u skladu s najvišim etičkim standardima i svim važećim zakonima, pravilima i propisima.

Ovaj Etički kodeks utvrđuje naše standarde za poslovno ponašanje, usklađujući sve što radimo kao kompanija sa našim zajedničkim vrednostima i našim fokusom na klijente. Svi mi smo odgovorni prema sebi samima i međusobno za vođenje poslovanja kompanije NCR s najvećim integritetom.

Naš ugled je jedan od naših najvrednijih resursa. To nikada ne možemo da uzmemo zdravo za gotovo i to uvek mora da bude osnov na kome gradimo i razvijamo se.

Mike
Majk Hejford
Glavni izvršni direktor

Vaše kretanje kroz dokument...

Traka za navigaciju



Tema koju trenutno istražujete je podebljana.

Ikonice

Ove ikonice sadrže linkove ka konkretnim polisama i dokumentima, ali morate biti povezani na našu korporativnu mrežu (Pulse Secure) da biste im pristupili.



Posebno važno ukazuje na važne informacije. Ne želite da ih preskočite!

Možete da se krećete kroz teme u svakom trenutku, tako što ćete kliknuti na bilo koji natpis na traci za navigaciju.

Leva i desna strelica vas vode do prethodne/sledeće stranice.

Oblačići

Tekstualni oblačići će vas uputiti na relevantniji sadržaj ili neke važne informacije u ovom dokumentu.



Ovaj oblačić vam govori gde možete pronaći više informacija o temi i prate ga jedna ili dve ikonice dokumenta.

U nekim slučajevima, potrebna nam je pomoć prilikom kretanja našim pravcem odlučivanja ili nam je potrebno usmeravanje, a ovaj oblačić može da pruži odgovor na vaše pitanje.



Ovaj oblačić obuhvata sažete činjenice, najbolje primere i kontrolne liste, kada vam je potrebno brzo upućivanje ili potvrda.



Sadržaj

<u>Pismo našeg glavnog izvršnog direktora</u>	2	Poverljive informacije	23
POZNAVANJE ČINJENICA	5	Usklađenost	25
Naše zajedničke vrednosti	6		
Šta, ko i zašto	7	Borba protiv mita i korupcije	27
Polise	8	Konkurenčija	29
Kako prijavljivati probleme	11	Pravila investiranja i „insajdersko trgovanje“	31
VLASNIŠTVO	13	Usklađenost trgovanja	33
IT infrastruktura	14		
Tehnički standardi	16	ZAJEDNICA	35
Sredstva i svojina	17	Zabrana diskriminacije i pravičnost	36
Intelektualna svojina	18	Bezbedno radno okruženje	38
ODGOVORNOST	19	Pokloni i prilozi	39
Sukobi interesa	20	Ljudska prava	41
Evidencije kompanije	22	Društvene mreže	43
		RESURSI	44

POZNAVANJE ČINJENICA

Zajedničke vrednosti

Šta, ko i zašto

Polise

Kako prijavljivati probleme

Naše zajedničke vrednosti

Kompanija NCR jeste, bila je i uvek će biti fokusirana na naše klijente, naše zaposlene, inovaciju i uspehe. Naše zajedničke vrednosti su više od slova na papiru. One usmeravaju naše ponašanje, određuju način na koji vodimo poslovanje i utiču na to kako komuniciramo međusobno, s našim klijentima, partnerima, dobavljačima i zajednicama u kojima poslujemo. Naše zajedničke vrednosti su nam omogućile da budemo uspešni tokom više od 100 godina.

Mi predvodimo u načinu na koji se svet povezuje, komunicira i obavlja transakcije s kompanijom, jer radimo ono što kažemo da ćemo uraditi i odgovorni smo. Kao OneNCR (jedan NCR), razmatramo brojne perspektive prilikom iznošenja jasnih, novih ideja u stvarni svet, pri čemu obezbeđujemo da sve što stvaramo koristi svima sa kojima radimo. Nikada ne prestajemo da pitamo zašto, nikada ne prestajemo da unapređujemo i nikada se ne povlačimo pred teškim izazovima. Čak i kada to znači menjanje. Ponovo smo osmislili naše osnovne vrednosti koje opravdano zovemo **Customer F.I.R.S.T. (Klijent na prvom mestu)**



Customer (Klijent)



Fun (Zabava)



Innovation (Inovacija)



Respect (Poštovanje)



Success (Uspeh)



Teamwork (Timski rad)

Ophodimo se prema svakom klijentu kao da je naš jedini klijent i on jeste naš prioritet broj jedan.

Zabavljamo se na poslu. Razigrani smo, produktivni, svrsishodni i slavimo jedni druge.

Učimo, uporno primenjujemo inovacije i rešavamo složene probleme jednostavnim rešenjima.

Poštujemo jedni druge, uključujemo svakoga, predvodimo s empatijom i naše zajednice činimo boljima.

Obezbeđujemo uspeh kompanije NCR tako što radimo najbolje što možemo i preuzimamo odgovornost od početka do kraja.

Radimo kao jedan tim, poslujemo bez granica i globalni smo u našem načinu razmišljanja.

Šta?

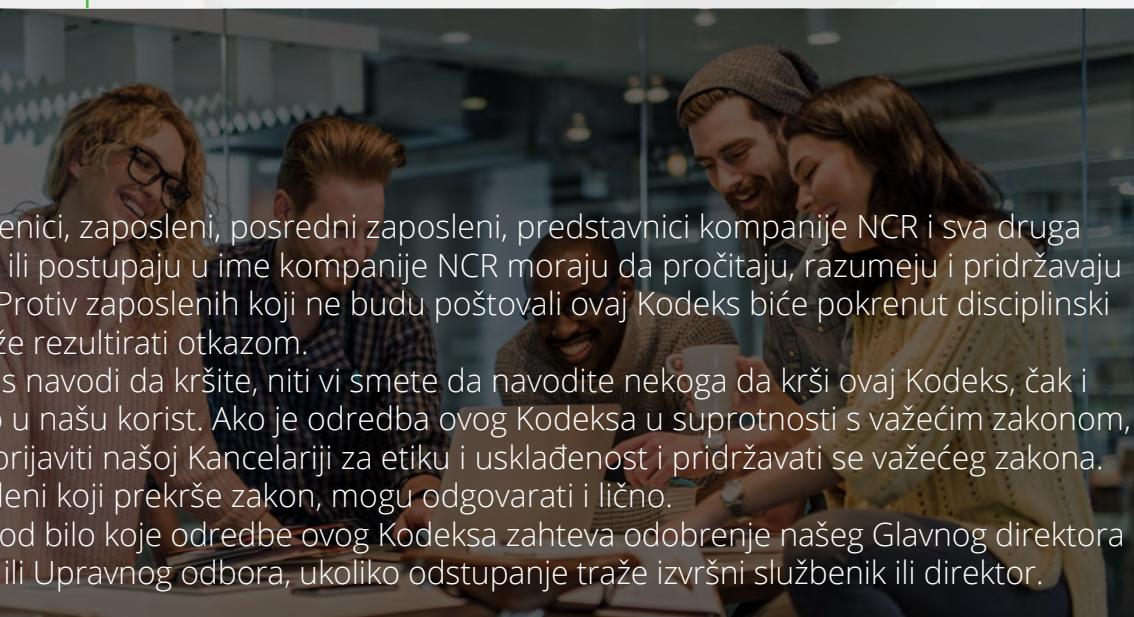
Etički kodeks kompanije NCR („Kodeks“) je naš vodič i referenca za zagovaranje naših zajedničkih vrednosti. On uspostavlja minimalne standarde za izražavanje naših zajedničkih vrednosti prilikom vođenja poslovanja. Naše interne polise pružaju dodatne, detaljne informacije koje dalje razvijaju očekivanja utvrđena u ovom Kodeksu.

Ko?

Svi direktori, službenici, zaposleni, posredni zaposleni, predstavnici kompanije NCR i sva druga lica koja zastupaju ili postupaju u ime kompanije NCR moraju da pročitaju, razumeju i pridržavaju se ovog Kodeksa. Protiv zaposlenih koji ne budu poštovali ovaj Kodeks biće pokrenut disciplinski postupak, koji može rezultirati otkazom.

Niko ne sme da vas navodi da kršite, niti vi smete da navodite nekoga da krši ovaj Kodeks, čak i ako se čini da je to u našu korist. Ako je odredba ovog Kodeksa u suprotnosti s važećim zakonom, morate taj sukob prijaviti našoj Kancelariji za etiku i usklađenost i pridržavati se važećeg zakona. Pored toga, zaposleni koji prekrše zakon, mogu odgovarati i lično.

Svako odstupanje od bilo koje odredbe ovog Kodeksa zahteva odobrenje našeg Glavnog direktora za pravne poslove ili Upravnog odbora, ukoliko odstupanje traže izvršni službenik ili direktor.



Zašto?

Etično ponašanje i korporativna društvena odgovornost mogu da donesu značajnu korist našem poslovanju.

Na primer:

- Privlače klijente proizvodima naše kompanije i time povećavaju prodaju i profit.
- Motivišu zaposlene da ostanu kod nas, smanjujući odlaske i povećavajući produktivnost.
- Privlače najbolje talente.
- Privlače investitore koji se sve više fokusiraju na integritet, društvenu odgovornost i etično ponašanje.

Polise



Polise korporativnog upravljanja (Corporate Management Policies, CMP) definiše način na koji poslujemo i organizovane su po funkcijama kao što su: Zaposlenje (tj. relokacija), Naknade (tj. godišnji odmori) i Pravo (tj. autorsko pravo).



Korporativne finansijske i računovodstvene polise (Corporate Finance and Accounting Policies, CFAP) podržavaju doslednu primenu i kontrolu nad računovodstvenim i finansijskim operacijama u kompaniji NCR.



Lokalne, odeljenske i funkcione polise, procedure i standardi se primenjuju na određene kancelarije ili odeljenja i često su uslovljene zakonom, propisom ili posebnim okolnostima.

Polisa imenica (1)

množina: polise

- 1) osmišljeni sistem principa za usmeravanje prilikom donošenja odluka i postizanje racionalnih ishoda. Polisa je izjava o nameri i primenjuje se kao procedura ili protokol.

Polise podržavaju naš Kodeks ponašanja i pružaju više detalja i okvir za postizanje ciljeva naše kompanije.

One takođe:

- Navode očekivanja kompanije NCR,
- Podržavaju usklađenost sa zakonima i propisima,
- Održavaju konzistentnost u kompaniji NCR i
- Pružaju smernice za donošenje odluka.

Svi zaposleni moraju da se pridržavaju korporativnih polisa koje je ustanovila kompanija, uključujući prateće lokalne polise i procedure.

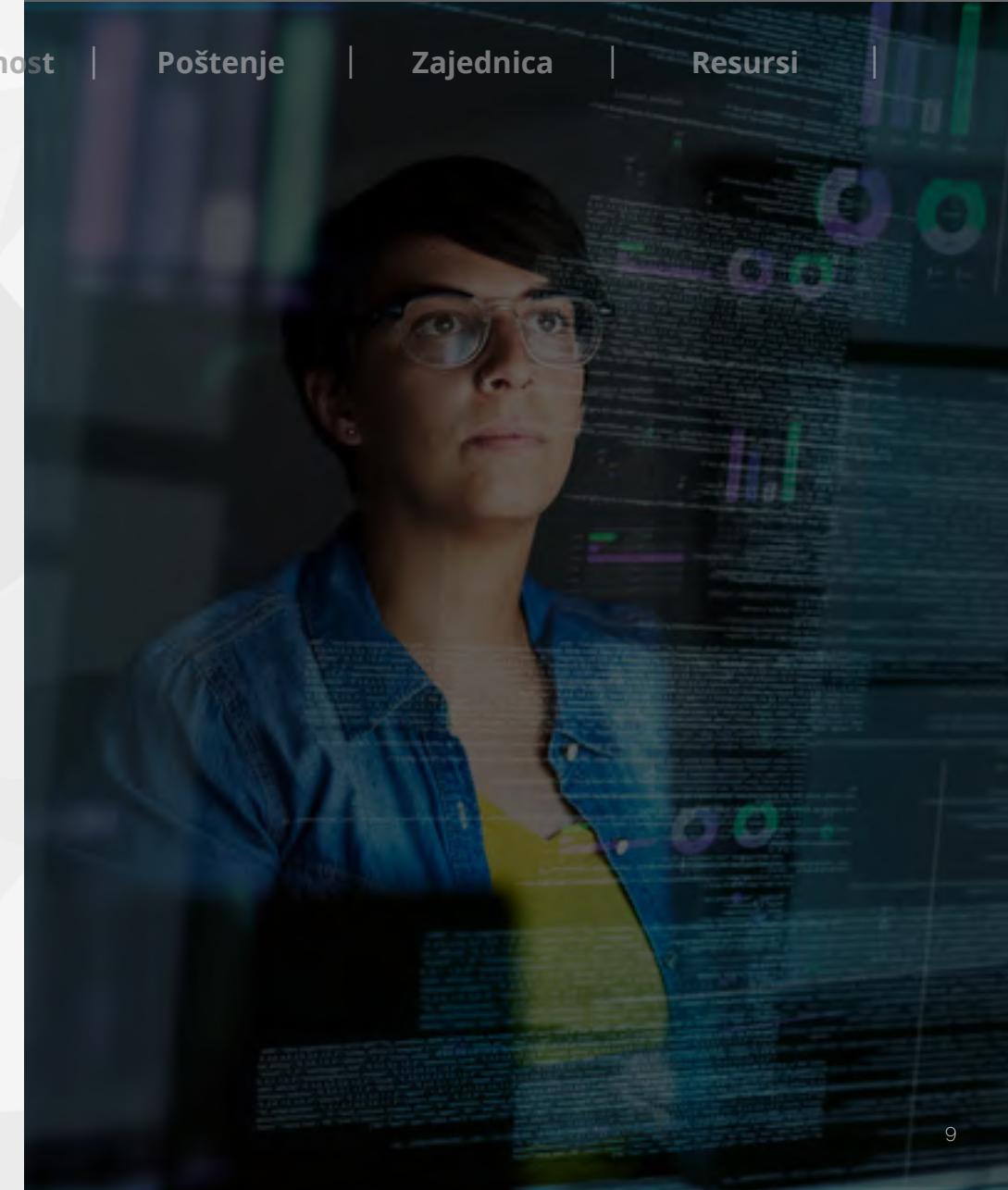
Etika i usklađenost

Podjednako važno kao ono što radimo je i ono što ne radimo. To govori o nama. Nikada ne prestajemo da pitamo zašto, nikada ne prestajemo da unapređujemo i nikada se ne povlačimo pred teškim izazovima. Čak i kada to znači menjanje.

Na kraju, naša dela, a ne naše reči, su ono što pokazuje kako poslujemo u kompaniji NCR. Naše Odeljenje za etiku i usklađenost radi na tome da pomogne našoj kompaniji u poštovanju ovih važnih polisa iz godine u godinu.



Tim za etiku i usklađenost nadzire našu usklađenost s ovim Kodeksom, našim zajedničkim vrednostima i internim polisama. Odeljenje za etiku i usklađenost je nezavisno od poslovanja i bilo koje druge funkcije u kompaniji i odgovara neposredno našem Glavnom direktoru za pravne poslove.





Pročitali ste polisu, ali niste sigurni da li se ona potpuno primenjuje na vašu situaciju ili i dalje niste sigurni šta da radite? Evo nekoliko koraka koji treba da vam pomognu da dođete do pravog odgovora:

1. Kako su polise kompanije NCR osmišljene da pomognu prilikom donošenja odluka, vaš prvi korak je da pristupite relevantnim polisama i pažljivo ih pročitate.
2. Ako iščitavanje polise ne pomaže pa i dalje niste u stanju da je primenite/protumačite za vašu situaciju, porazgovarajte o polisi s vašim rukovodiocem.
3. I dalje imate pitanja? Obratite se Kancelariji za etiku i usklađenost.

Kako prijavljivati probleme

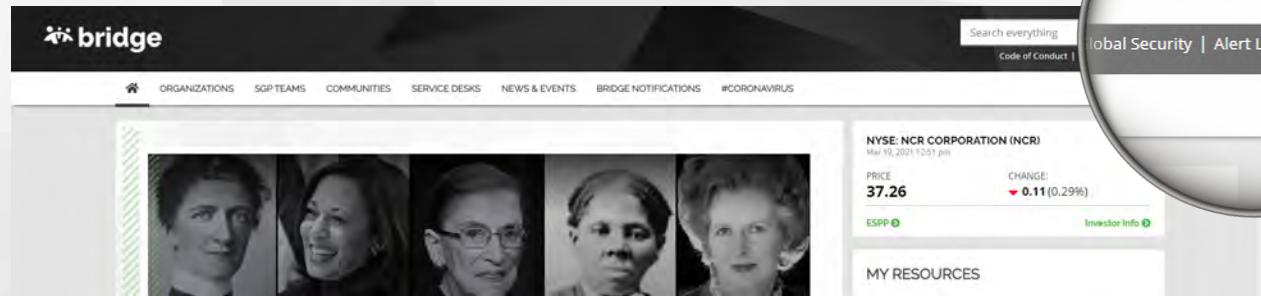
Ako ste suočeni s dilemom i niste sigurni šta da preuzmete, treba da prijavite zabrinutost svom rukovodiocu ili Kancelariji za etiku i usklađenost. Ako sumnjate na ili ste saznali za ponašanje koje bi moglo da krši ovaj Kodeks, morate odmah da prijavite svoju zabrinutost Kancelariji za etiku i usklađenost.

Ne tolerišemo odmazdu protiv bilo kog lica zbog podnošenja prijave iz dobre namere. Prijava iz dobre namere je prijava koja je podneta pošteno i nije bitno da li je prijava na kraju dokazana ili ne.

Ukoliko vam je neprijatno da se identifikujete pred Kancelarijom za etiku i usklađenost, možete postavljati pitanja i prijavljivati zabrinutost anonimno, kada je to dozvoljeno zakonom. Protiv svakog ko pokuša da se sveti pojedincu koji je podneo prijavu iz dobre namere biće pokrenut disciplinski postupak, koji može rezultirati otkazom.



Linkove ka Etičkom kodeksu, platformi Alert Line i polisama možete pronaći u gornjem desnom uglu Bridge-a.



Očekujemo od vas da se pridržavate ovog Kodeksa prilikom poslovanja. Ako znate za ili sumnjate na kršenja Kodeksa, od vas očekujemo da sukođ prijavite našoj Kancelariji za etiku i usklađenost.



Šta
ako?

Ispitivanja

Naša Kancelarija za etiku i usklađenost ispituje svaku prijavu o navodnim kršenjima naših zajedničkih vrednosti, Kodeksa i polisa. Vi ne smete sprovoditi ispitivanja navodnih kršenja. Da biste obezbedili da se svako pitanje tretira poverljivo i dosledno, sva pitanja ispituje Kancelarija za etiku i usklađenost.

Kada niste sigurni, razmotrite sledeće:

- Da li je ovo suprotno politici kompanije ili zakonu?
- Šta deluje pogrešno u ovoj situaciji?
- Kako će to uticati na mene?
- Kako će to uticati na naše stejkholdere?

Ako vidite nešto, recite nešto!

Na bilo koji način koji vam odgovara:



Razgovarajte sa svojim direktnim rukovodiocem i probajte da rešite problem.



Razgovarajte sa svojim lokalnim HR partnerom. Saznajte ko je vaš HR partner (HR business partner) preko HR Centrale.



Pošaljite elektronsku poruku timu za etiku i usklađenost i prijavite problem direktno Kancelariji za etiku i usklađenost.



Otvorite slučaj preko HR Centrale o ovom problemu. Ona je dostupna 24/7.



Podnesite prijavu na Alert Line preko platforme trećeg lica, anonimno.

VLASNIŠTVO

IT infrastruktura
Tehnički standardi
Sredstva i svojina
Intelektualna svojina

IT infrastruktura

Naša IT (informacione tehnologije) infrastruktura se sastoji od servera, mreža, radnih stanic, laptopova, mobilnih uređaja, komunikacione opreme, elektronskih medija i uređaja za skladištenje podataka kojima rukuju i neposredno kompanija i pružaoci usluga koje kompanija angažuje po ugovoru. Njih generalno treba koristiti samo za poslovanje, iako može biti dozvoljena i povremena lična upotreba.

Posebno važno

Kako koristimo naše lične uređaje je naša stvar, ali kada ih koristimo za posao ili da bismo se povezali na IT infrastrukturu kompanije, primenjuju se ovaj Kodeks i naše polise.

Ne možete da koristite lične naloge e-pošte (kao što je Gmail) za poslovanje, niti možete da šaljete osetljive informacije ili dokumenta na vaše lične naloge e-pošte.

Osim u slučajevima zabranjenim važećim zakonom, zadržavamo sva prava da pretražujemo i proveravamo sve informacije koje se šalju, primaju, pregledaju, kojima se pristupa ili se skladište pomoću IT infrastrukture kompanije NCR.

Brza provera

Za pitanja ili zabrinutosti o informacionoj bezbednosti ili neovlašćenom pristupu IT infrastrukturom, obratite se [informacionoj bezbednosti](#).

Ako primite sumnju u e-poštu ili uočite pokušaj fišinga, pošaljite ih kao prilog na Reports.SPAM@ncr.com.

Za pitanja ili zabrinutosti u vezi s privatnošću podataka ili njihovom zaštitom, obratite se [Kancelariji za privatnost](#).



Nemojte koristiti peer-to-peer ili torrent softver, instalirati igrice ili anonimni proksi softver.

Ovi programi ili aktivnosti, pored toga što opterećuju mrežu, često instaliraju zlonamerni kôd, kao što je špijunski softver koji može da ošteći IT infrastrukturu kompanije NCR.

Primeri softvera koji je prouzrokovao malver probleme u prošlosti obuhvataju:

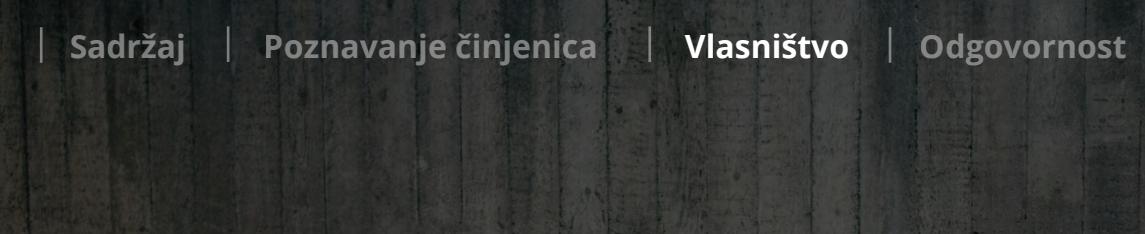
- Tor Browser
- Utorrent
- BitTorrent
- Xunlei - takođe poznat i kao Thunder
- FDM ili freedownloadmanager.

Treba takođe generalno da izbegavate preuzimanje igrica i filmova. Te datoteke često sadrže malver.

CMP #1404 je naša polisa IT infrastrukture.

Istražite
više





Tehnički

standardi

Postoje brojne organizacije koje razvijaju ili promovišu tehničke standarde.

Ukoliko želite da sarađujete s bilo kakvim telima ili radnim grupama za tehničke standarde, posebno u vezi sa i pre podnošenja bilo kakvih tehničkih standarda, morate prvo da pribavite pisano odobrenje od Pravne službe.

Otvoreni kôd

Otvoreni kôd se generalno odnosi na softverski kôd koji koristi postupak otvorenog razvoja i licenciran je da obuhvata izvorni kôd.

Kompanija NCR može da odabere da koristi komponente otvorenog kôda u različite svrhe. Ovaj izvorni kôd je dostupan bez naknade i može da omogući korisnicima da koriste, modifikuju i distribuiraju bilo koji softver koji iz njega nastane.

Kompanija NCR poštuje prava intelektualne svojine drugih i mora strogo da se pridržava uslova licence pod kojima se softver otvorenog kôda distribuira.

Pre korišćenja komponenti softvera otvorenog kôda s bilo kojim proizvodom, uslugom ili internim projektom kompanije NCR, morate da pribavite prethodna pisana odobrenja od tehničkih timova iz Sektora za softver i Pravnoj službi.

Sredstva i svojina kompanije

Svi mi moramo štititi sredstva kompanije od gubitka, krađe, oštećenja i neovlašćene upotrebe ili otkrivanja.

Ova sredstva obuhvataju sva opipljiva sredstva (kao što su računarska oprema i nameštaj) i neopipljiva sredstva (kao što su poverljive informacije i podaci).

Sredstva kompanije obuhvataju, ali se ne ograničavaju na:

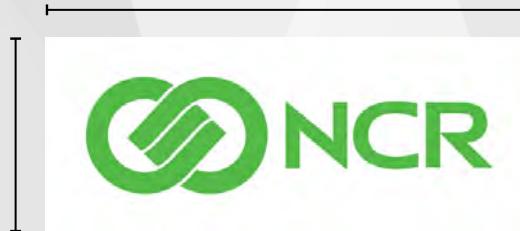
- robne marke i marke usluga;
- izvorni kôd, poslovne tajne, podatke o ličnosti,
- poverljive informacije, novčane i naplatne kartice;
- zemljište i zgrade;
- evidencije;
- vozila;
- ključeve i kartice za identifikaciju, tehnološku opremu uključujući štampače, skenere, kopir-mašine i telefone;
- kompjuterske uređaje i softver;
- internet, intranet i druge mreže;
- rashodovanu i zastarelju opremu.



Autorska prava i intelektualna svojina

Zakoni o intelektualnoj svojini (Intellectual property, IP) štite intelektualnu svojinu od neovlašćene upotrebe, umnožavanja, distribucije, prikazivanja i izvođenja. Kršenje prava intelektualne svojine može da dovede do zakonskih sankcija i, u nekim slučajevima, štete po naša sopstvena IP prava. Mi svi moramo da štitimo IP prava kompanije i da poštujemo IP prava trećih lica. Robna marka kompanije NCR je zaštićena u preko 70 zemalja.

Robna marka uobičajeno štiti nazive brendova i logotipe koji se koriste na dobrima i uslugama.
Autorsko pravo štiti originalno pisano, umetničko ili literarno delo.
Patent štiti pronađazak.



NCR Aloha™



ODGOVORNOST

Sukobi interesa
Evidencije kompanije
Poverljive informacije
Usklađenost

Sukobi interesa

Morate uvek da postupate na ravnopravnoj osnovi i u najboljem interesu kompanije dok poslujete sa spoljnim licima u naše ime. Sukobi interesa nastaju kada lični interesi utiču, ili se čini da utiču, na našu sposobnost da to radimo. Sukobi interesa mogu da nastanu iz mnogo razloga, uključujući lične aktivnosti, interese i odnose. Ne možete da vodite nikakvo poslovanje ako imate, ili se čini da imate, sukob interesa koji bi mogao da utiče na vašu sposobnost da postupate u našem najboljem interesu.

Ako imate sukob interesa ili ako nastane situacija zbog koje se čini da možda imate sukob interesa, morate da kažete za tu situaciju svom rukovodiocu. Vaš rukovodilac će o tome razgovarati s Kancelarijom za etiku i usklađenost kako bi se procenio sukob interesa i kako bi bile preduzete odgovarajuće mere. Otkrivanje svih stvarnih ili potencijalnih sukoba interesa je obavezno.

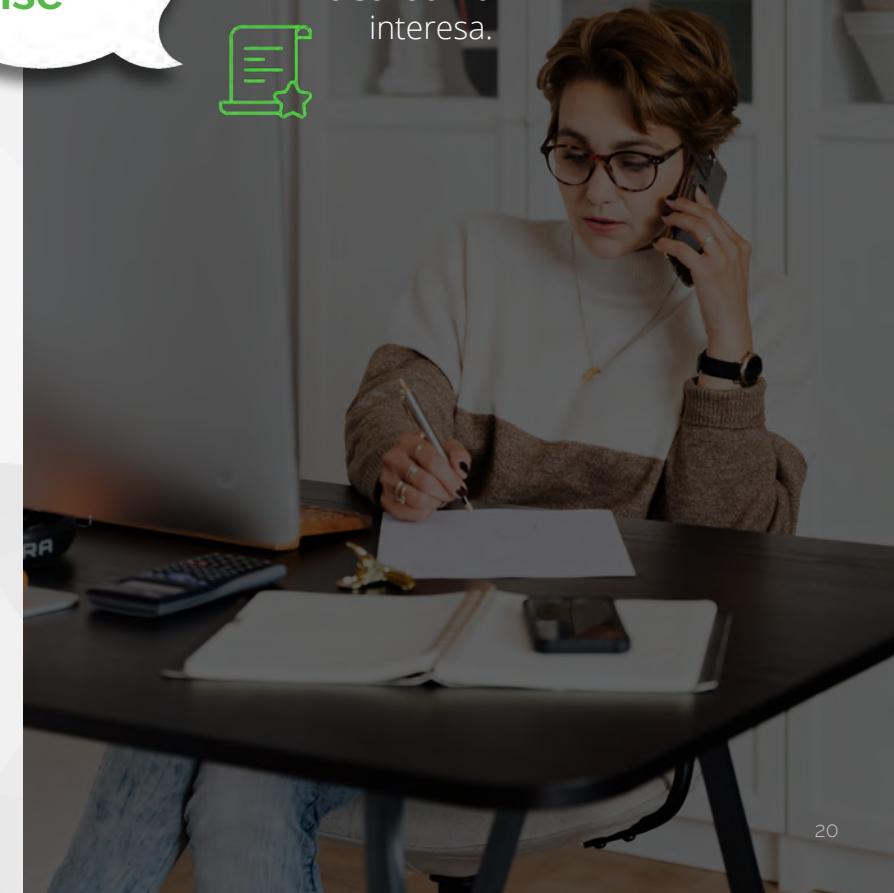


Zapamtite, nije moguće navesti sve potencijalne scenarije sukoba interesa. Ako niste sigurni da li situacija predstavlja sukob, pitajte svog rukovodioca, HR partnera ili Kancelariju za etiku i usklađenost.

Istražite
više



CMP#901 pruža detaljne infomacije o sukobima interesa.



Šta ako?

**Pozvani ste da budete u upravnom
odboru druge kompanije.**

Treba da obavestite svog rukovodioca da biste razmotrili situaciju i dobili smernice o tome da li možete da prihvate poziciju. Sledeće, prijavite poziciju timu za etiku i usklađenost. Potrebno je da u potpunosti razumemo poziciju pre nego što potvrdimo da ona neće stvarati sukob interesa s vašom pozicijom u kompaniji NCR.

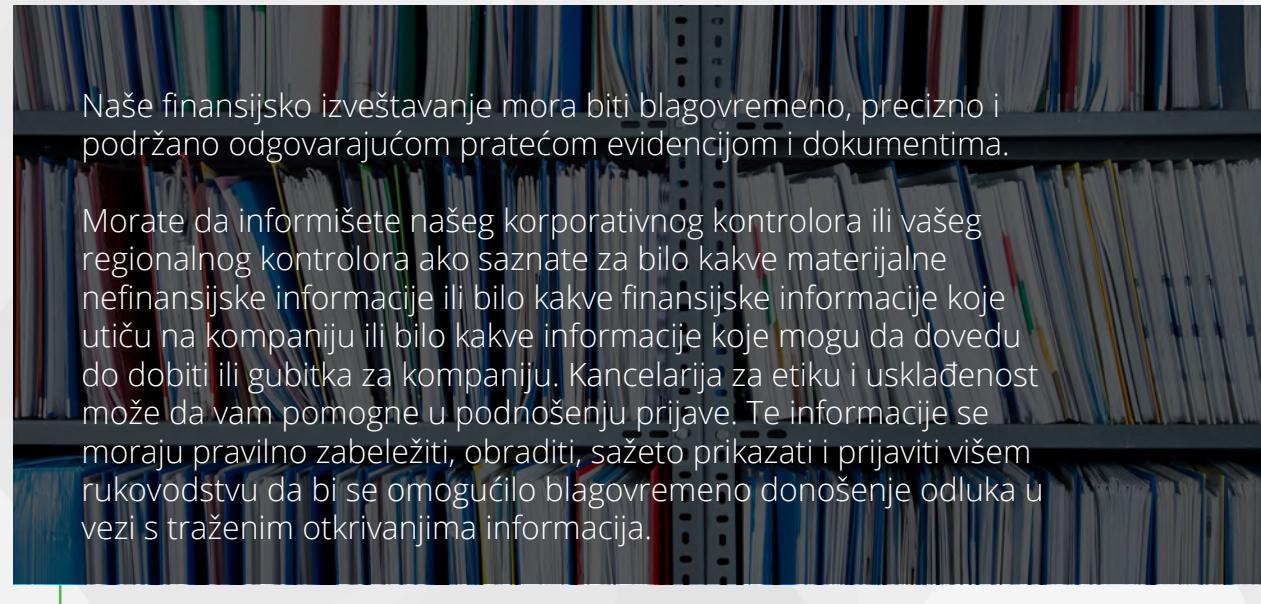
Brza provera

Sukob interesa može da se dogodi kada:

- **Preuzmete** na sebe dodatno zaposlenje koje vam odvlači pažnju s vaših dužnosti u kompaniji NCR. Može biti nemoguće da potpuno i lojalno obavljate oba posla.
- **Vršite nadzor nad** ili poslujete s nekim sa kime imate blizak lični odnos ili ako ste **vi i član porodice** zaposleni kod iste NCR organizacije. To može da prouzrokuje stvarni ili prividni sukob interesa jer ljudi mogu da prepostavе da postoji favorizovanje, bilo da ga stvarno ima ili nema.
- **Investirate** u nekog od naših dobavljača, klijenata, poslovnih partnera ili konkurenata.
- **Koristite naziv kompanije NCR** ili našu svojinu ili informacije bez odobrenja, da biste podržali dobrotvornu, profesionalnu ili organizaciju zajednice.
- **Preuzimate** za sebe poslovnu priliku koja pripada kompaniji NCR.

Preciznost i čuvanje evidencija kompanije

Od nas se zahteva da vodimo potpunu i preciznu poslovnu evidenciju kako bismo ispunili finansijske, pravne i upravljačke obaveze. Ove informacije koristimo za ispunjavanje obaveza prema klijentima, dobavljačima, akcionarima, zaposlenima i vladinim agencijama. Svi moraju poštovati naše unutrašnje kontrole i procedure kako bi se obezbedilo da za sve transakcije postoji odgovarajuće ovlašćenje, da naša sredstva budu zaštićena od neovlašćene ili nepravilne upotrebe i da sve transakcije budu pravilno evidentirane i prijavljene u skladu sa našim internim polisama i važećim zakonom.



Naše finansijsko izveštavanje mora biti blagovremeno, precizno i podržano odgovarajućom pratećom evidencijom i dokumentima.

Morate da informišete našeg korporativnog kontrolora ili vašeg regionalnog kontrolora ako saznate za bilo kakve materijalne nefinansijske informacije ili bilo kakve finansijske informacije koje utiču na kompaniju ili bilo kakve informacije koje mogu da dovedu do dobiti ili gubitka za kompaniju. Kancelarija za etiku i usklađenost može da vam pomogne u podnošenju prijave. Te informacije se moraju pravilno zabeležiti, obraditi, sažeto prikazati i prijaviti višem rukovodstvu da bi se omogućilo blagovremeno donošenje odluka u vezi s traženim otkrivanjima informacija.

Pravilno čuvanje evidencije je važno zbog sistematskog vođenja i dostupnosti, da bi se ispunili korporativni, državni i drugi zahtevi.

CFAP #111 je naša polisa vođenja evidencija.



**Istražite
više**

Poverljive informacije



Poverljive informacije obuhvataju sve nejavne informacije i sve informacije koje bi, ako se otkriju, inače bile štetne za svog vlasnika ili njegove klijente. Poverljive informacije, uključujući naše sopstvene poverljive informacije i poverljive informacije koje su nam poverene, ne smeju se otkrivati čak ni u okviru kompanije, izuzev kada to zakon zahteva ili kada je dozvoljeno našim polisama.

Ako imate legitimnu poslovnu potrebu da otkrijete bilo kakve poverljive informacije, konsultujte se s Pravnom službom koja će primeniti odgovarajuće mere zaštite pre otkrivanja.

CMP#926 pruža dodatne detalje u vezi s poverljivim informacijama.



**Istražite
više**

Posebno važno



Čuvanje poverljivosti u okviru kompanije NCR je važno.

Povremeno, možete da imate poverljive informacije koje se ne smeju deliti unutar kompanije, kao što su podaci o zaposlenima i strateški planovi.

Neki primeri poverljivih informacija su:

- poslovne tajne i znanje i iskustvo
- istraživanje i razvoj, uključujući pronašljene, prijave za patente i inženjerske i laboratorijske beleške
- spiskovi klijenata, akcionara i snabdevača, kao i informacije o njima
- informacije o upravljanju mrežom
- poverljivi proizvodni procesi i postupci
- izvorni kôd
- poslovne strategije i rezultati, planovi u vezi s proizvodima, informacije o neobjavljenim proizvodima ili uslugama, koncepti i konstrukcije, marketinški planovi, formiranje cena i finansijski podaci
- poverljive organizacione informacije, uključujući organizacione šeme
- poverljive informacije koje kompanija NCR dobija od trećih lica
- informacije koje se odnose na potencijalne akvizicije ili prodaje
- finansijske perspektive i projekcije kompanije.

**Brza
provera**

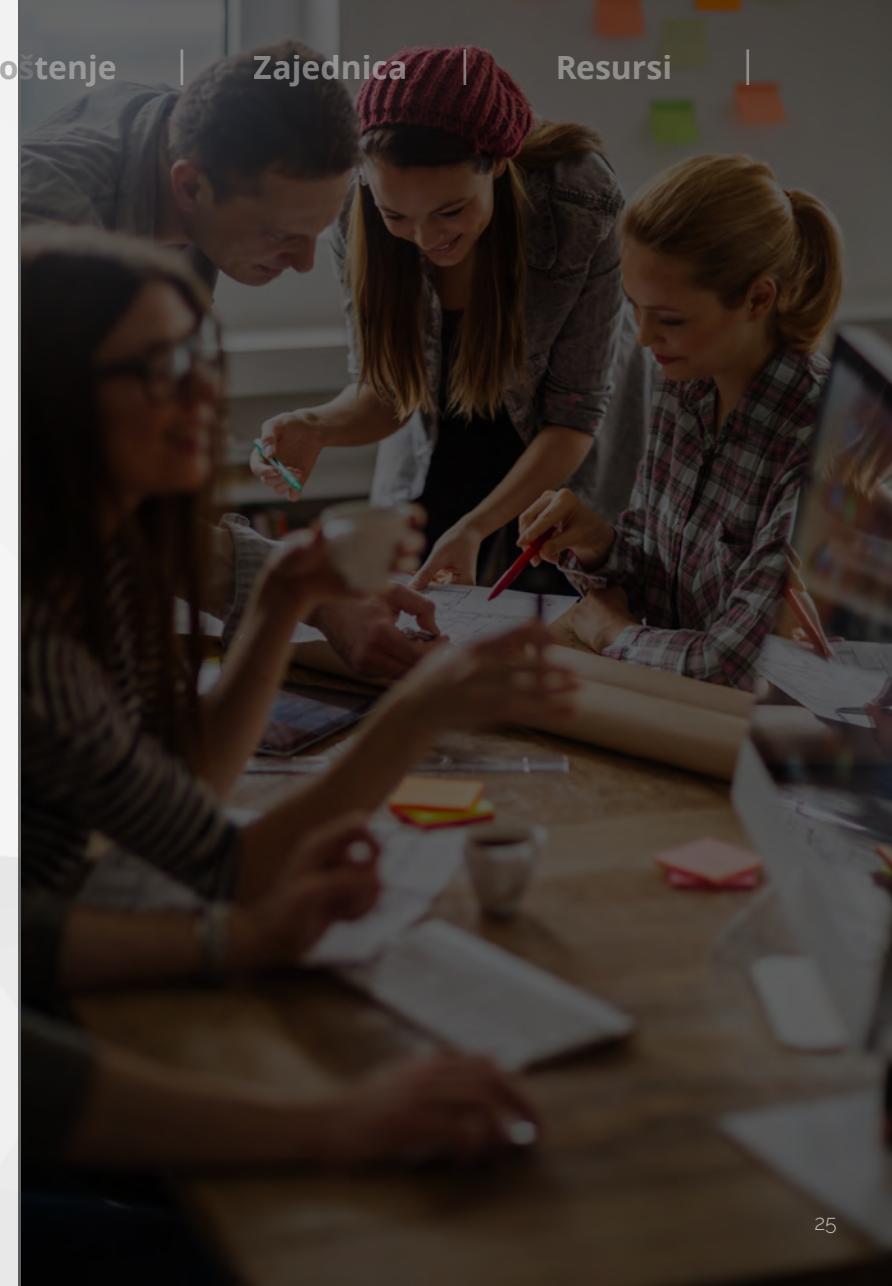
Usklađenost sa zakonima, ovim Kodeksom i polisama

Morate se pridržavati ovog Kodeksa, naših zajedničkih vrednosti, svih naših internih polisa i svih važećih zakona i propisa prilikom vođenja poslovanja kompanije NCR. Ne smete nikoga navoditi na, niti bilo kome pomagati u kršenju ovog Kodeksa, naših zajedničkih vrednosti, svih naših internih polisa i/ili svih važećih zakona i propisa prilikom vođenja poslovanja kompanije NCR.

Nepoznavanje ovog Kodeksa ili zahteva konkretne polise neće biti izgovor za kršenje.



Vaš rukovodilac vam ne može naložiti da prekršite polisu kompanije NCR. Ako brinete da je neka polisa kompanije NCR u sukobu sa zakonskim zahtevima, prijavite svoju zabrinutost Kancelariji za etiku i usklađenost.



POŠTENJE

Borba protiv mita i korupcije

Konkurenčija

Pravila investiranja i „insajdersko trgovanje“

Usklađenost trgovanja

Borba protiv mita i korupcije



Kao globalna kompanija, podležemo mnogim zakonima o borbi protiv mita i korupcije, uključujući Zakon SAD-a o koruptivnim praksama u inostranstvu i Zakon UK-a o podmićivanju. Ovi zakoni zabranjuju davanje, obećavanje ili primanje bilo čega od vrednosti, neposredno ili posredno, trećem licu ili od trećeg lica kako bi se uticalo na njihovo rasuđivanje ili ponašanje.

Kršenje zakona o borbi protiv mita i korupcije može da dovede do visokih novčanih kazni i sankcija i može da izazove ozbiljnu štetu po naš ugled. Pored štete po naš ugled, kršenje zakona o borbi protiv korupcije može da izloži i vas i kompaniju ozbiljnim građanskim i krivičnim sankcijama.

Ne smete da obećavate niti dajete mito nijednom licu, niti da ga primate od bilo kog lica. Morate odmah da prijavite svaki pokušaj davanja ili primanja mita našoj Kancelariji za etiku i usklađenost. Plaćanja radi olakšica, plaćanja da bi se obezbedilo ili ubrzalo vršenje rutinskih, zakonitih radnji, takođe su zabranjena.



Nemojte podmićivati nikoga, ni u koje vreme, ni iz kog razloga.

CMP#904
uspostavlja naša
očekivanja
za poslovno
ponašanje.



Istražite
više

Slučaj br. 1 – LM Ericsson

Godine 2019, međunarodna kompanija za telekomunikacije, Ericsson, pristala je da plati više od milijardu američkih dolara Komisiji za hartije od vrednosti i razmenu (Securities and Exchange Commission, SEC) i Ministarstvu pravde (Department of Justice, DOJ) kako bi se rešila optužbi da je prekršila zakone SAD-a o borbi protiv korupcije učešćem u velikoj šemi za davanje mita.

Slučaj br. 2 – Goldman Sachs Group, Inc.

Povezana sa „1 Malaysia Development Berhad” (1MDB) šemom za podmićivanje, kompanija Goldman Sachs Group, Inc. pristala je da plati više od jedne milijarde američkih dolara kako bi se rešila optužbi SEC-a da je prekršila odredbe Zakona o koruptivnim praksama u inostranstvu (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA) 2018. godine.

Slučaj br. 3 – Novartis AG

Godine 2020, kako bi se rešili optužbi SEC-a i DOJ-a za podmićivanje u više jurisdikcija, švajcarska kompanija Novartis AG i njeno bivše zavisno društvo pristali su da plate preko 340 miliona američkih dolara krivičnih i regulatornih kazni.

Konkurenčija

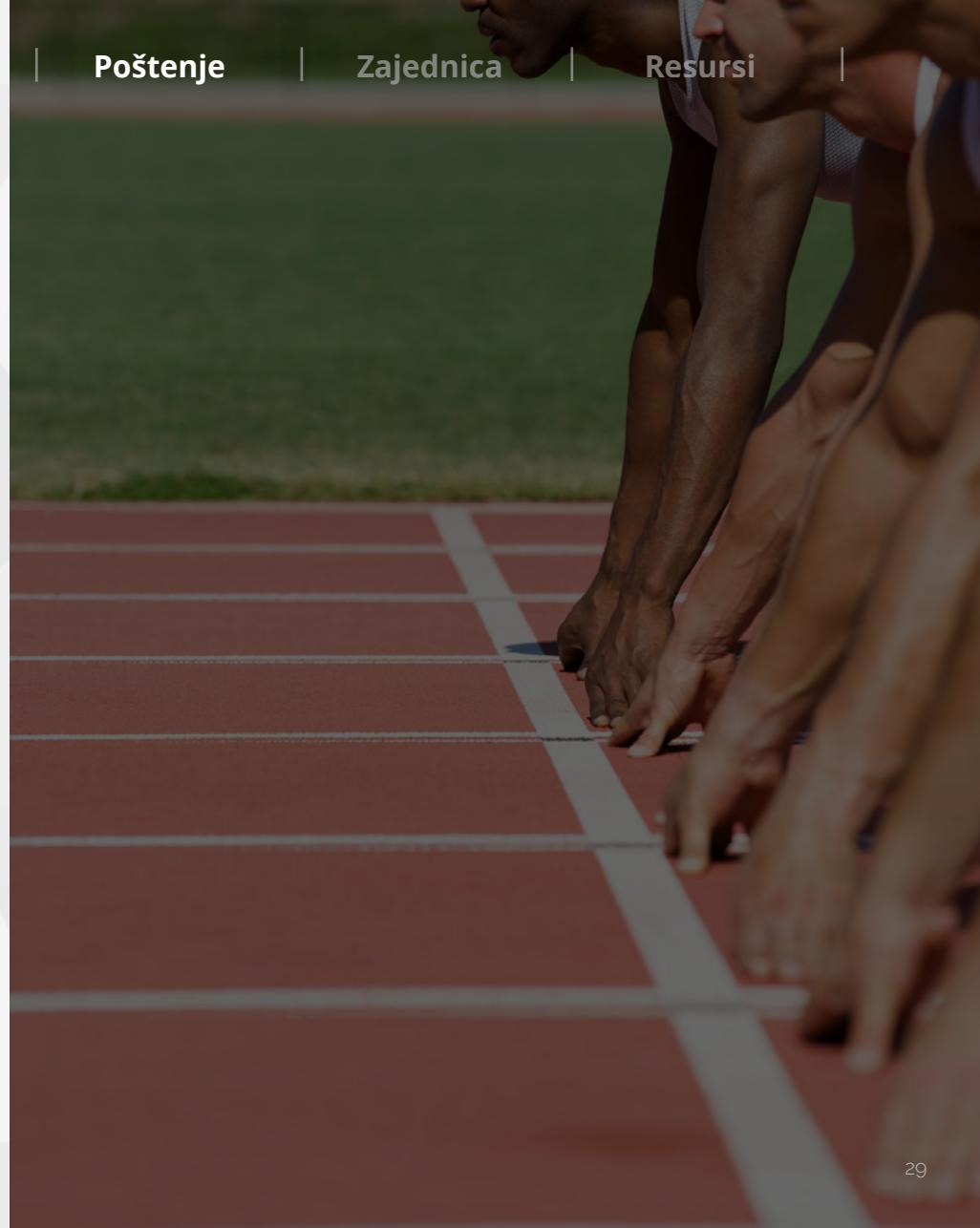
Poslujemo pošteno s našim klijentima, dobavljačima, strateškim partnerima, zaposlenima i konkurentima. Takmičimo se snažno, ali uvek pošteno i etično. Naši uspesi dolaze od snage naših ljudi, proizvoda i usluga, a ne od nepoštenih poslovnih praksi. Ne smete se služiti obmanom ili lažnim predstavljanjem u svojim postupanjima u ime kompanije, niti zloupotrebljavati poverljive informacije. Pored toga, mora se posvetiti posebna pažnja postupanjima s klijentima iz državnog sektora.

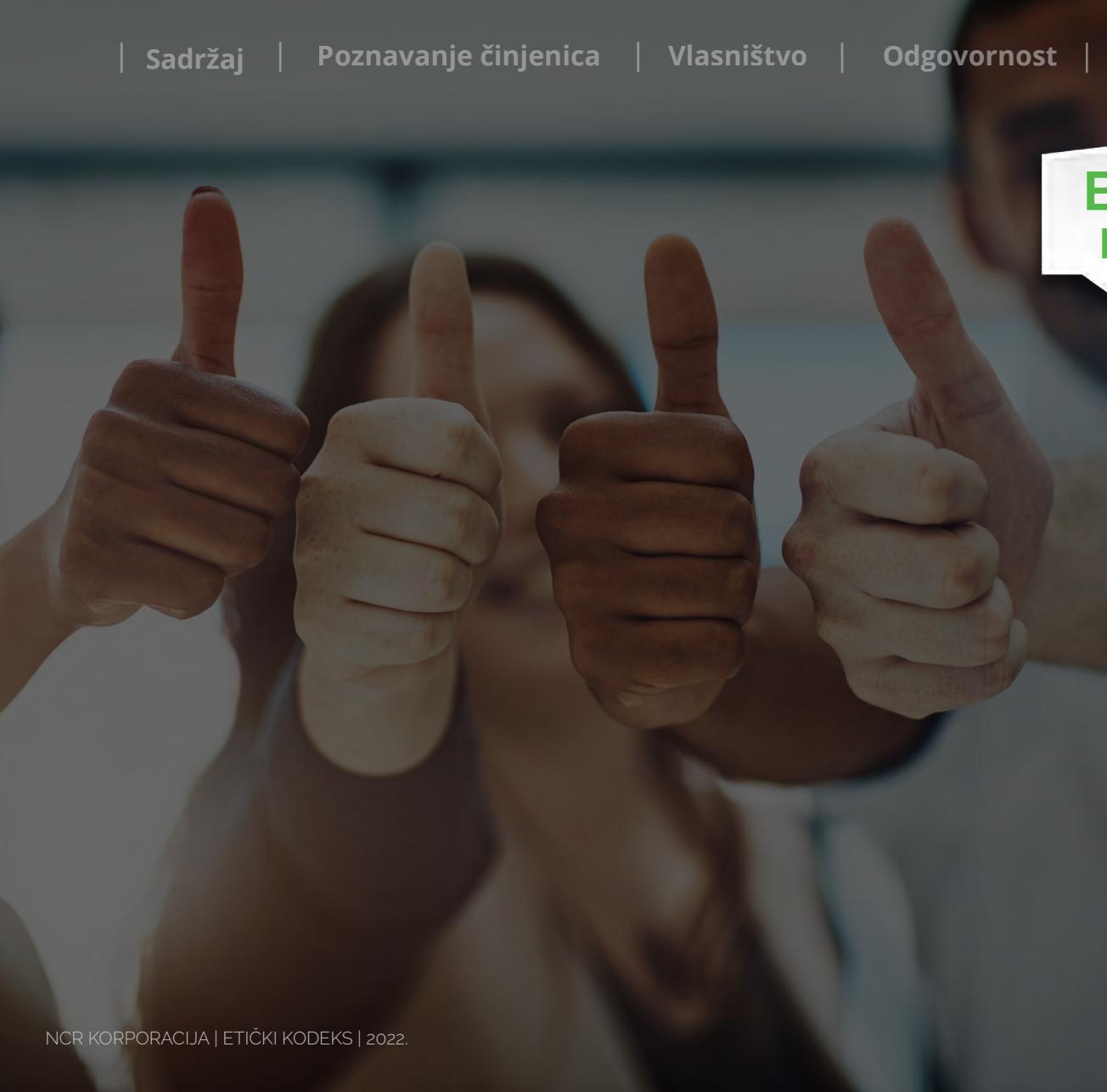
Dobavljače biramo na osnovu zasluga, razmatrajući činioce kao što su cena, kvalitet, mogućnost isporuke, tehnologija, dizajn i reputacija u vezi s uslugom i integritetom.



Posebno važno

Aktivnosti koje mogu biti prikladne kada se posluje sa klijentima iz privatnog sektora mogu se smatrati neprikladnim, pa čak i nezakonitim kada se posluje sa zaposlenima u državnim organima.





Brza provera

- **BEZ recipročnih sporazuma** – ako će jedno lice kupiti od drugog lica pod uslovom da će drugo lice kupiti od prvog lica.
- **BEZ raspodele tržišta** – sporazumi o deljenju ili raspodeli tržišta s trećim licima.
- **BEZ rotacije na tenderima** – sarađivanje s konkurentom kako bi mu se omogućilo da dobije priliku u zamenu za njegovu saradnju kako bismo mi dobili drugu priliku.
- **BEZ fiksiranja cena** – dogovaranje s trećim licima o postavljanju cena na određeni nivo ili o održavanju određenih uslova na tržištu.
- **BEZ odbijanja da se sarađuje** – dogovaranje s trećim licima da odbiju poslovanje s određenim klijentom, dobavljačem ili grupom klijenata ili dobavljača, čime se krši zakon.
- **BEZ zloupotrebe moći** – korišćenje moći na tržištu da bi se slabiji konkurenți nepropisno stavili u nepovoljniji položaj.
- **BEZ zloupotrebe podataka** – korišćenje analitike podataka u nepropisne ili nezakonite svrhe.

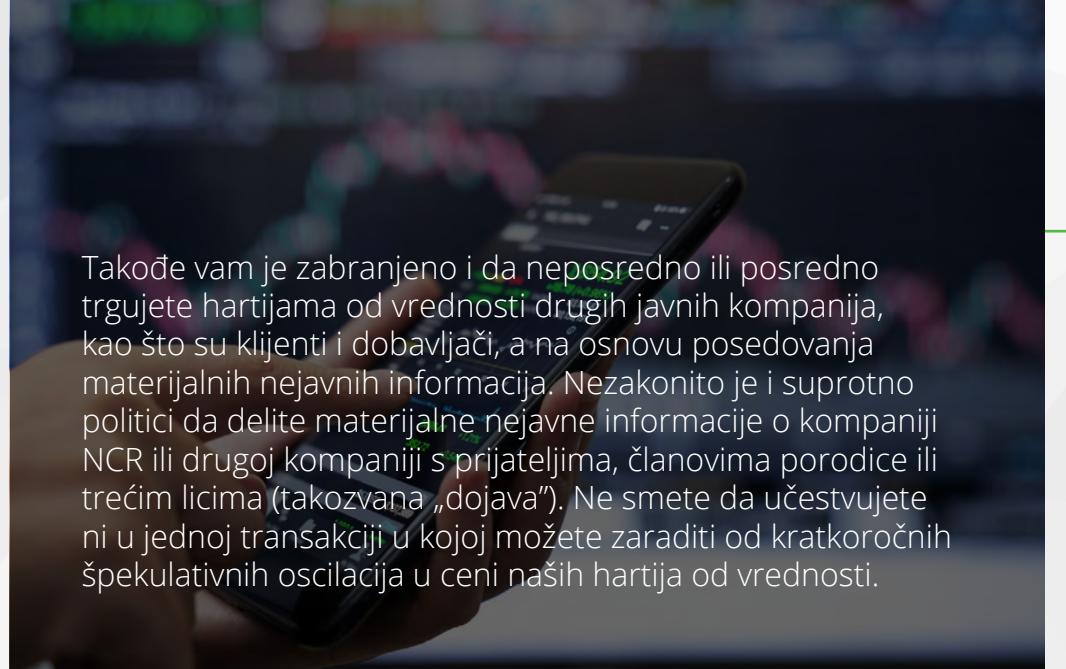
Pravila investiranja i „insajdersko trgovanje”

Ne smete, ni neposredno ni posredno, trgovati našim hartijama od vrednosti kada ste u posedu „materijalnih nejavnih informacija” o kompaniji.

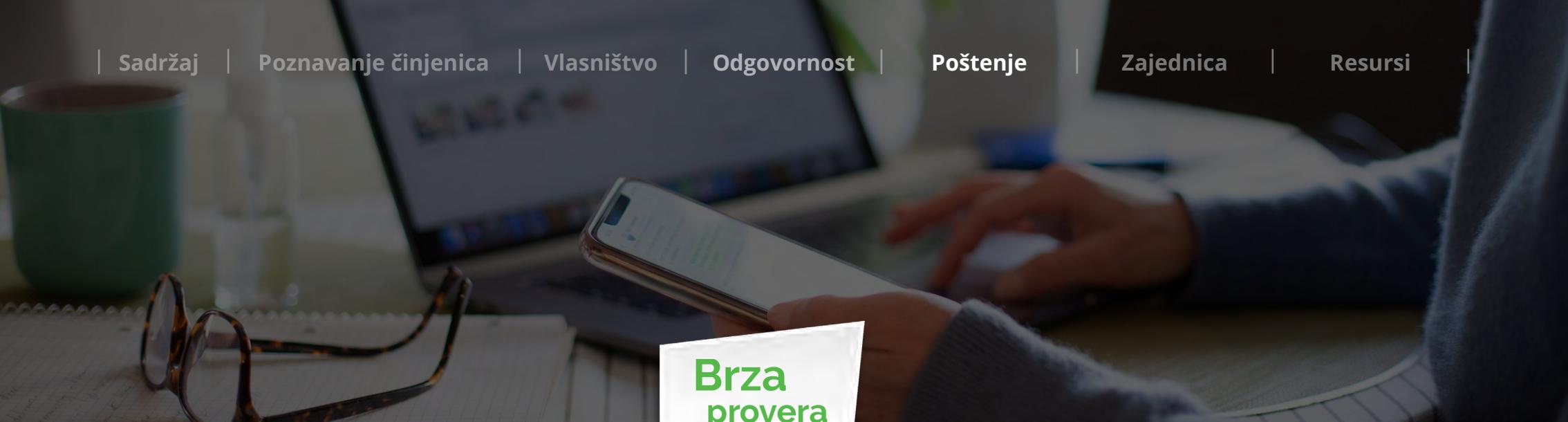
Posebno važno

Opšta definicija materijalnih nejavnih informacija je da su to bilo kakve informacije koje nisu široko obelodanjene javnosti, a za koje je verovatno da će uticati na investitora da kupi, proda ili zadrži akcije kompanije.

To mogu biti planovi za akviziciju ili prodaju; stvarne ili projektovane finansijske informacije koje još uvek nisu javne; novi ugovori, proizvodi ili otkrića; značajne organizacione promene ili drugi poslovni planovi.



Takođe vam je zabranjeno i da neposredno ili posredno trgujete hartijama od vrednosti drugih javnih kompanija, kao što su klijenti i dobavljači, a na osnovu posedovanja materijalnih nejavnih informacija. Nezakonito je i suprotno politici da delite materijalne nejavne informacije o kompaniji NCR ili drugoj kompaniji s prijateljima, članovima porodice ili trećim licima (takozvana „dojava”). Ne smete da učestvujete ni u jednoj transakciji u kojoj možete zaraditi od kratkoročnih špekulativnih oscilacija u ceni naših hartija od vrednosti.



Brza provera

- Nikada nemojte odavati materijalne nejavne informacije koje o kompaniji NCR ili drugim kompanijama saznate tokom svog rada u kompaniji NCR.
- Ograničite pristup materijalnim nejavnim informacijama o kompaniji NCR ili drugim kompanijama na one zaposlene koji imaju potrebu da znaju te informacije iz poslovnih razloga (te osobe mogu biti utvrđene sporazumom o neotkrivanju informacija).
- Nemojte savetovati niti podsticati drugo lice da trguje akcijama neke kompanije ako imate materijalne nejavne informacije o toj kompaniji.
- Nikada nemojte kupovati niti prodavati hartije od vrednosti kompanije NCR ili akcije druge kompanije kojima se javno trguje dok posedujete materijalne informacije, bez obzira na to da li je na snazi blokada (blackout) ili ne.

CMP#922 je
naša polisa
insajderskog
trgovanja.



Istražite
više

Usklađenost trgovanja

Kao globalna kompanija, moramo biti svesni međunarodnih zakona o trgovanju koji uređuju uvoz i izvoz naših proizvoda i usluga. Zakoni o uvozu obično uređuju šta se može uvesti u državu, kako se artikli moraju označiti, kako se uvezena roba mora vrednovati i koje dažbine se moraju platiti.

Zakoni o izvozu obično uređuju da li je izvoz dobra ili usluge dozvoljen i kako se oni mogu izvoziti. Zakoni o trgovanju uređuju sve aspekte trgovine, uključujući ograničenja pristupa, uslove nabavke, ekonomске sankcije i embargo i uslove borbe protiv bojkota.

Proizvode i usluge možete da uvezete ili izvezete samo koristeći postupke koje je odobrilo Odeljenje za usklađenost trgovanja.



Ako se čini da postoji sukob između zakona, običaja ili lokalne prakse, zatražite pomoć od Odeljenja za usklađenost trgovanja – Brokers.ImportNCR@ncr.com

**Brza
provera**

Zakoni o izvozu obično zahtevaju razmatranje sledećih pitanja:

- Šta je roba, softver ili tehnička informacija koja treba da se izveze?
- Kome će se roba, softver ili informacije dati i da li će mu biti dozvoljeno da im pristupi ili ih primi?
- Gde će proizvod biti izvezen?
- Kako će se proizvod koristiti?



Pripremate se za poslovni put i kolega zatraži od vas da ponesete neki artikal za testiranje u vašu kancelariju u drugoj zemlji.
Šta da uradim?



Iako je jednostavno spakovati artikal u torbu i otpovatiti u drugu zemlju, postoje posebni uslovi da bi se ovo zakonito uradilo. Komercijalna roba, profesionalna oprema ili druga dobra povezana s kompanijom NCR koja predstavljaju ručni prtljag prilikom putovanja podležu zakonima o izvozu/uvozu koji važe u SAD-u kao i drugim zemljama.

Iako zakoni SAD-a i druge zemlje možda dozvoljavaju lične artikle kao ručni prtljag (tj. laptopove, mobilne telefone, digitalne uređaje za skladištenje podataka i komercijalne proizvode za šifrovanje), transportovanje komercijalnih dobara u vašem ličnom prtljagu zahteva predodobrenje. Za odobrenje i savet o tome kako da se ovo uradi zakonito, obratite se Usklađenosti trgovanja pri Pravnoj službi.

ZAJEDNICA

Zabrana diskriminacije i pravičnost

Bezbedno radno okruženje

Pokloni i prilozi

Ljudska prava

Društvene mreže

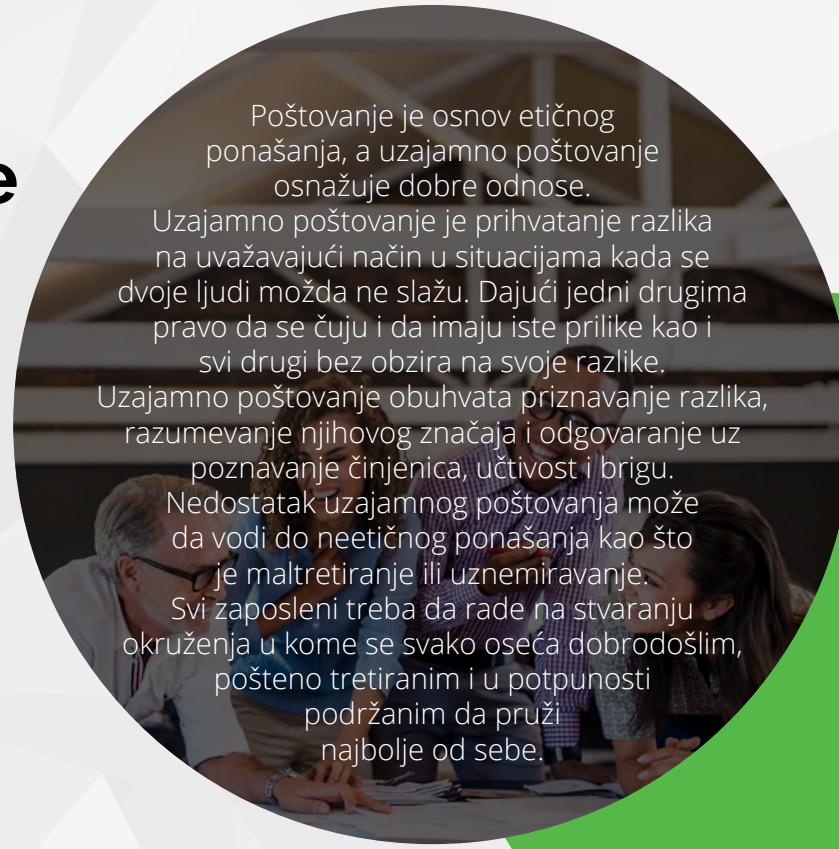
Zabrana diskriminacije, uznemiravanje i jednake mogućnosti za zapošljavanje

Ne dozvoljavamo nikakav oblik diskriminacije ili uznemiravanja zasnovan na rasi, boji kože, poreklu, religiji, veri, nacionalnom poreklu, rodu, rodnom identitetu ili izražavanju, polu, starosti, invaliditetu (fizičkom ili mentalnom), seksualnoj orientaciji, bračnom stanju, trudnoći, zdravstvenom stanju, genetskim informacijama, veteranskom statusu ili drugom osnovu zaštićenom zakonom.

Sve odluke u vezi sa zaposlenjem moraju se zasnivati na legitimnim činiocima povezanim s radnim mestom, uključujući kvalifikacije, iskustvo, veštine i učinak.

Brza provera

Kompanija NCR ne toleriše diskriminaciju niti uznemiravanje. To važi za svakoga, ne samo za naše ljude nego i za naše dobavljače, klijente i partnere.



Poštovanje je osnov etičnog ponašanja, a uzajamno poštovanje osnažuje dobre odnose.

Uzajamno poštovanje je prihvatanje razlika na uvažavajući način u situacijama kada se dvoje ljudi možda ne slažu. Dajući jedni drugima pravo da se čuju i da imaju iste prilike kao i svi drugi bez obzira na svoje razlike.

Uzajamno poštovanje obuhvata priznavanje razlika, razumevanje njihovog značaja i odgovaranje uz poznavanje činjenica, učitivost i brigu.

Nedostatak uzajamnog poštovanja može da vodi do neetičnog ponašanja kao što je maltretiranje ili uznemiravanje.

Svi zaposleni treba da rade na stvaranju okruženja u kome se svako oseća dobrodošlim, pošteno tretiranim i u potpunosti podržanim da pruži najbolje od sebe.



Istražite
više



Naša polisa CMP #701 se bavi zabranom diskriminacije i jednakim mogućnostima za zapošljavanje.

CMP#702 je naša polisa zabrane uznemiravanja.



Posebno važno

Ne tolerišemo ponašanje koje stvara preteće ili uvredljivo radno okruženje. Zabranjujemo sve vrste uznemiravanja i maltretiranja, uključujući fizičko, verbalno i vizuelno.

Bezbedno radno okruženje

U kompaniji NCR imamo polisu nulte tolerancije za nasilje ili pretnje nasiljem. Svako mora da prijavi svaku sumnjivu aktivnost, uključujući pretnje i stvarne akte nasilja koji se pojave tokom poslovanja, kako u, tako i van naših objekata. Zabranjujemo posedovanje oružja na radnom mestu.

Zabranjujemo nezakonito korišćenje, držanje, distribuciju ili prodaju kontrolisanih supstanci u našim objektima, vozilima i prilikom vođenja poslovanja ili zastupanja naše kompanije.

Ne smete da koristite niti da budete pod dejstvom alkohola ili marihuane, čak ni tamo gde je upotreba zakonita, prilikom poslovanja. Ako je alkohol dozvoljen tokom društvenih događaja, od vas se očekuje da primenite dobro rasuđivanje i umerenost.

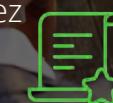
Svako mora da se pridržava zdravih i bezbednih praksi koje ustanovljavaju zakon, Ljudski resursi i Globalna bezbednost i mora da prijavljuje nesreće, povrede i nebezbedna stanja, procedure i ponašanja, za koje se zna ili na koje se sumnja.

Brza provera

Zapamtite, društveni događaji, kao što su proslave praznika u kompaniji, događaji klijenata i kancelarijske pauze, jesu radni događaji na kojima se primenjuje ovaj Kodeks.



Istražite
više



CMP#219 je naša polisa radnog okruženja bez narkotika.

Pokloni i prilozi

Povremeni pokloni koji ne predstavljaju rizik od stvaranja stvarnog ili prividnog sukoba interesa, niti krše zakone o borbi protiv mita i korupcije, su dozvoljeni. Uopšteno, možete samo da ne učestalo primate i dajete poklone, koji su skromni po vrednosti, u skladu s lokalnim poslovnim praksama i tačno prijavljeni u našim knjigama i evidencijama.

Ne smete da tražite, dajete ili primate poklone u zamenu za bilo šta zauzvrat, niti da dajete ili primate ekstravagantne ili luksuzne poklone. Svi pokloni moraju biti dozvoljeni našom polisom sukoba interesa, polisom standarda poslovnog ponašanja i polisom poklona i reprezentacije.

Posebno važno

Ove polise i pravila se primenjuju na „bilo šta od vrednosti”, pojam koji je znatno širi od onoga što obično smatramo poklonima. Može da obuhvata pozajmice, donacije odabranim dobrotvornim organizacijama, pristup poverljivim informacijama.



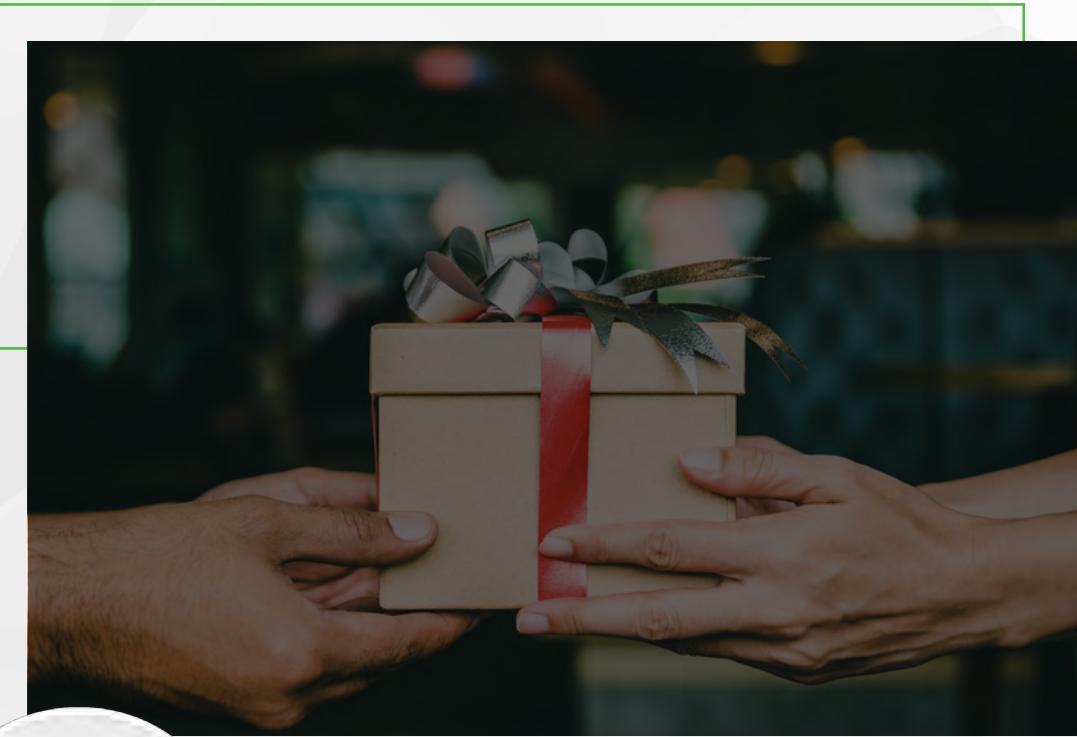
Davanje poklona državnim službenicima i zaposlenima i primanje poklona od njih podleže dodatnim pravilima. Morate da dobijete prethodno pisano odobrenje od Pravne službe i odeljenja Odnosi s državnim organima pre davanja ili prihvatanja bilo kog takvog poklona i pre davanja priloga ili donacije bilo kakvim političkim partijama, aktivnostima ili inicijativama, koristeći sredstva ili drugu svojinu kompanije.

Brza provera

Svi pokloni i donacije dobrotvornim organizacijama zahtevaju prethodno pisano odobrenje od Fondacije kompanije NCR. Možete da se obratite Fondaciji kompanije NCR putem e-pošte ili da preuzmete obrazac Odobrenja dobrotvornog sponzorstva ovde.

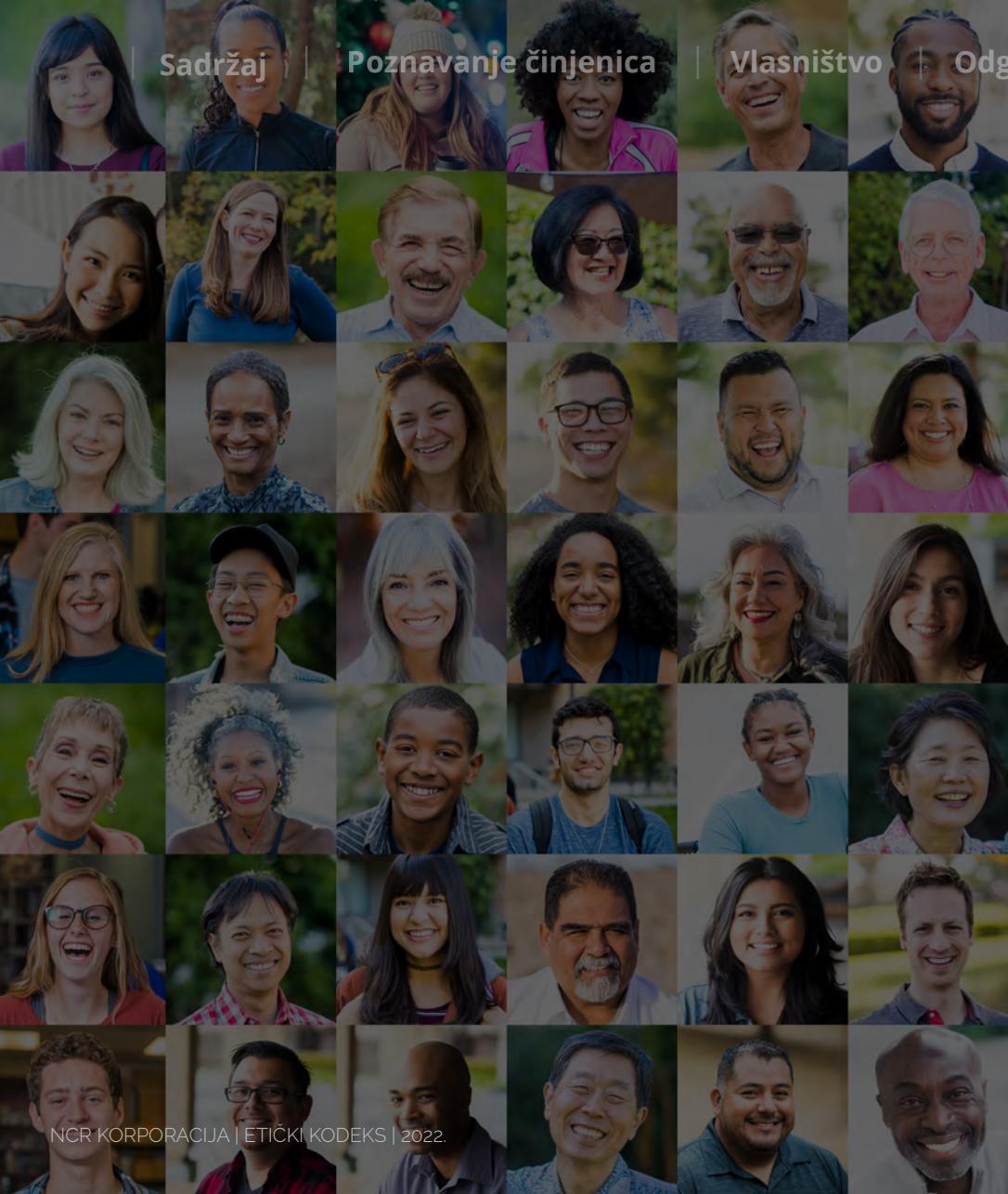


Istražite
više



Naša polisa CMP #912 govori o tome kako se rešavaju situacije povezane s Poklonima i zabavom na radnom mestu.





Ljudska prava

Strogo zabranjujemo trgovinu ljudima i prinudni rad bilo kakve vrste, uključujući, ali ne ograničavajući se na, trgovinu ljudima s ciljem seksualne eksploracije, dužničko ropstvo, prinudni rad u zatvoru i dečji rad.

Ne dozvoljavamo:

- angažovanje pojedinaca mlađih od zakonskog minimuma za radnu sposobnost,
- obavljanje opasnog posla od strane radnika mlađih od 18 godina,
- telesno kažnjavanje i pretnju telesnim kažnjavanjem,
- zahteve za radničkim depozitima, zadržavanje identifikacione ili imigracione dokumentacije zaposlenog i bilo koju drugu radnju koja može da ograničava zaposlenog da slobodno prekine svoje zaposlenje.

CMP#927 je
naša polisa
ljudskih
prava.



Istražite
više



Nastojimo da:

- pružimo poštenu zaradu svim zaposlenima, službenicima i direktorima, koja ispunjava ili prevazilazi minimalne standarde ustanovljene važećim zakonom, uključujući plaćanje naknada za prekovremeni rad;
- ograničimo dnevno i nedeljno radno vreme na ili ispod limita ustanovljenih važećim zakonom, obezbeđujući da sav prekovremeni rad bude opravдан i da se postiže ravnoteža između posla i privatnog života;
- poštujemo prava radnika na slobodu udruživanja i kolektivno pregovaranje u punoj meri koju zakon predviđa;
- koristimo interne i eksterne posrednike u zapošljavanju sa dovoljnom obučenošću koja podržava usklađenost s ovim Kodeksom.

Društvene mreže

Posebnu pažnju treba posvetiti korišćenju društvenih mreža, profesionalnom ili ličnom, kada je vaš nalog povezan s kompanijom NCR. Iako su zaposleni kompanije NCR slobodni da izražavaju svoja razmišljanja i mišljenja, ne zaboravite da vaša aktivnost može da utiče na kompaniju NCR i njen ugled. Aktivnost na društvenim mrežama koja krši naše obaveze čuvanja poverljivosti ili negativno utiče na ugled kompanije NCR može da dovede do disciplinskog postupka.

Molimo vas da objavljujete! Podstičemo zaposlene da objavljaju na društvenim mrežama.

Pronosite priču o kompaniji NCR i koristite #NCRLife hešteg.

Kliknite na zelene logotipe desno da biste videli najnovije objave na našim zvaničnim kanalima!



Koristite dobro rasuđivanje: Ništa nije stvarno privatno, bez obzira kakve su vaše postavke privatnosti, pa zato nemojte objavljivati ništa što ne želite da vidi vaš poslodavac, uključujući bilo šta o kompaniji NCR što je poverljivo.

Brza provera

Otkrijte povezanost:

Ako zaposleni govore o kompaniji NCR na društvenim mrežama, oni MORAJU da otkriju svoju povezanost sa kompanijom NCR na svojim profilima ili u objavi. To zakon zahteva.



RESURSI

Ovaj Kodeks je naš vodič i referenca za zagovaranje naših zajedničkih vrednosti. On uspostavlja minimalne standarde za to kako izražavamo naše zajedničke vrednosti prilikom vođenja poslovanja. On nije ugovor o radu. On ne pokriva sve zahteve naših internih polisa, zakonske i regulatorne obaveze niti lokalna pravila ili procedure.

Ako imate bilo kakvih pitanja o vašim etičkim obavezama, treba da ih postavite Kancelariji za etiku i usklađenost.

Možete da se obratite Kancelariji za etiku i usklađenost kompanije NCR na tri načina.

Svi načini su dostupni 24/7:

1. Podnesite Alert Line prijavu putem interneta. Kliknite na Alert Line link na početnoj stranici Bridga ili skenirajte QR kôd desno, kako biste pristupili sajtu našeg nezavisnog pružaoca usluge Alert Line, kompanije Navex Global, Inc. Sajt će vam dati uputstva o tome kako da podnesete prijavu putem interneta, a takođe će vam omogućiti i da podnesete priloge uz vašu prijavu.
2. Pozovite Alert Line. Možete da se obratite nezavisnom pružaocu usluge Alert Line kompanije NCR putem telefona. Alert Line podržava mnoge jezike.
 - U SAD-u: Pozovite besplatni broj 1-888-256-5678
 - Sve druge zemlje: Pozovite odgovarajući AT&T USA Direct broj za svoju zemlju. Kada dobijete AT&T Direct, pozovite 1-888-256-5678.
3. Pošaljite poruku e-pošte direktno u sanduče Odeljenja za etiku i usklađenost na: CE230007@ncr.com. Ovaj metod je često odgovarajući za pitanja o tome kako primeniti polise kompanije NCR.

**Brza
provera**

Etiku i usklađenost možete kontaktirati putem e-pošte na: ComplianceOffice.Ethics@NCR.com ili putem Alert Line-a –

